

## INSPECTION AVANT CONDUITE

---

Un bon fonctionnement et une longue vie de votre moteur varient selon l'entretien et le traitement que vous lui assurez.

Avant la mise en marche prenez l'habitude de vérifier que la moto se trouve en bon état de conduite et de sécurité.

Quelques minutes par jour peuvent constituer à long terme, une économie de temps et d'argent.

Niveau d'huile moteur ..... Vérifier le niveau, ajouter si nécessaire (page 57).

Essence ..... Vérifier la quantité, faire le plein si nécessaire (page 35).

Freins ..... Vérifier le fonctionnement à l'arrière.

Régler si un jeu excessif existe (page 75–79).

## ÜBERPRÜFUNG VOR DEM FAHREN

---

Wie ein Motorrad gepflegt und behandelt wird, macht sich durch unterschiedliche Unterhaltungskosten und Zuverlässigkeit der Maschine in grösstem Ausmass bemerkbar. Machen Sie sich die nachfolgend erwähnten Überprüfungen vor dem Fahrtantritt zur Gewohnheit; vergewissern Sie sich, dass sich das Motorrad in guter und sicherer Fahrbereitschaft befindet. Diese Überprüfung wird nur einige Minuten in Anspruch nehmen und wird Ihnen helfen, viel Zeit und Kosten zu sparen.

Motorölstand ..... Ölstand überprüfen und gegebenenfalls Öl nachfüllen (Seite 57).

Benzinstand..... Benzinstand kontrollieren und gegebenenfalls auftanken (Seite 35).

Bremsen ..... Funktion der Vorderrad- und Hinterradbremse überprüfen. Falls